FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ… DU C…

Dist. 202 Enu. 38

Page 5 9201

Province de Québec — District No. 202 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village Ste-Thérèse — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. D. Filiatrault — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maisons.	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single (never married), married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		Desjardins Patricia	Ste-Th. Lambert	F.	Fille	Célib	Février	1905	6	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
2		do Pauline	do	F.	Fille	Célib	Mars	1909	2	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
3		do Simone	do	F.	Fille	Célib	Octobre	1910	1/12	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
4	49	Desjardins Théoni	do	M.	Célib	Mar	Février	1886	25	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
5		do Bertha	do	F.	Epouse	Mar	Mars	1886	25	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
6		do Juliette	do	F.	Fille	Célib	Octobre	1910	1/12	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
7	44 50	Chartrand Ovila	do	M.	Célib	Mar	Avril	1864	27	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
8		do Clémentine	do	F.	Epouse	Mar	Décembre	1886	24	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
9		do Pierre	do	M.	Fils	Célib	Juillet	1907	3	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
10		do Catherine	do	F.	Fille	Célib	Décembre	1910	1/12	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
11		Marie Aldina	do	F.	Ménagère	Célib	Janvier	1867	44	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
12	45 57	Desjardins Ernest	do	M.	Célib	Mar	Avril	1881	30	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
13		do Bernadette	do	F.	Epouse	Mar	Juin	1884	26	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
14		do Elisée	do	M.	Fils	Célib	Juin	1909	2	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
15	46 52	Charron Georges	do	M.	Célib	Mar	Juillet	1858	52	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
16		do Olympe	do	F.	Epouse	Mar	Octobre	1859	51	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
17		do Irène	do	F.	Fille	Célib	Juin	1886	24	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
18		do Thérèse	do	F.	Fille	Célib	Octobre	1895	15	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
19		do Georges	do	M.	Fils	Célib	Février	1894	17	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
20	47 53	Demers Victor	do	M.	Célib	Mar	Janvier	1865	46	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
21		do Diana	do	F.	Epouse	Mar	Décembre	1873	37	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
22		do Edouard Marie	do	M.	Fils	Célib	Mars	1900	11	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
23		do Joseph Victor	do	M.	Fils	Célib	Juillet	1903	7	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
24	48 54	Verschelden Louis	do	M.	Célib	Mar	Décembre	1858	52	Belgique	1873		Belge	Canadien	R. Catholique
25		do Dorothilde	do	F.	Epouse	Mar	Août	1861	49	Belgique			Belge	Canadien	R. Catholique
26	49 56	Desjardins Alexis	do	M.	Célib	Mar	Janvier	1862	49	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
27		do Elizabeth	do	F.	Epouse	Mar	Décembre	1870	41	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
28		do Yvonne	do	F.	Fille	Célib	Juin	1892	18	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
29		do Ida	do	F.	Fille	Célib	Septembre	1893	17	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
30		do Ernest	do	M.	Fils	Célib	Août	1896	14	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
31	50 56	Thibault Gilbert	do	M.	Célib	Mar	Avril	1853	58	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
32		do Mathilde	do	F.	Epouse	Mar	Avril	1859	52	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
33		do Alcide	do	M.	Fils	Célib	Juillet	1881	29	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
34	51 58	Bourgeois J. B.	do	M.	Célib	Veuf	Août	1837	73	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
35	59	Egault Olivine	do	F.	Célib	Veuf	Août	1873	37	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
36		do Liguori	do	M.	Fils	Célib	Novembre	1896	14	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
37		do Joseph	do	M.	Fils	Célib	Octobre	1898	12	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
38		do Elizabeth	do	F.	Fille	Célib	Juillet	1900	10	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
39		do Victoria Laura	do	F.	Fille	Célib	Février	1902	9	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
40		do Léopold	do	M.	Fils	Célib	Juin	1904	6	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
41		do Théodule	do	M.	Fils	Célib	Juillet	1905	5	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
42		do George Emile	do	M.	Fils	Célib	Mars	1907	4	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
43	52 60	Clerk John	do	M.	Célib	Mar	Octobre	1863	47	Ecosse			Scotch	Canadien	Presbytérien
44		do Marion	do	F.	Epouse	Mar	Juillet	1875	35	Québec			Scotch	Canadien	Presbytérien
45		do Floyd	do	M.	Fils	Célib	Mai	1897	14	Québec			Scotch	Canadien	Presbytérien
46		do William Alexandre	do	M.	Fils	Célib	Octobre	1902	8	Québec			Scotch	Canadien	Presbytérien
47	53 60	St. Amour Barthélémie	do	M.	Célib	Mar	Juin	1866	44	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
48	60	do Léa	do	F.	Epouse	Mar	Avril	1874	37	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
49		do Léonard	do	M.	Fils	Célib	Juillet	1901	9	Québec			Français	Canadien	R. Catholique
50		do Honorine	do	F.	Fille	Célib	Mars	1903	8	Québec			Français	Canadien	R. Catholique

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (vivre sans salaire).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fabrique de fonderie," "dans un magasin de nouveautés," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à donner en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à donner en 1910 à un autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres sources que l'emploi principal ou du métier.	Rate of wages per hour in chief occupation or trade. / Taux du gain par heure à l'emploi principal ou au métier.	List of earnings per hour in the scale of the lung — Cantin. / Liste des salaires par heure à l'échelle du poumon — Cantin.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou les maladies.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 per person over 16 years of age at college, at school or at University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 16 ans au collège, au séminaire ou à l'université.	Blind. / Aveugle.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Ecolière																7	Oui	Oui	Fr.		
—																	—	—	Fr.		
—																	—	—	Fr.		
Manœuvre				N.C.													Oui	Oui	Fr.		
Aucun													1500.00	2%	30.12		Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	—	—	Fr.		
Marmissier		1-0-03		N.C.									1000.00	2%	15.00		Oui	Oui	Fr.		
Aucun													186.00	2%	4.80		Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	—	—	Fr.		
Aucun																	—	—	Fr.		
Modiste		1-0-86		N.C.	Vêtements dames												Oui	Oui	Fr. & An.		
Marmissier		1-0-03		N.C.									1000.00	2%	15.00		Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr. & An.		
Ecolière																10	Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	—	—	Fr.		
Barbier		1-0-37		N.C.									500.00	4%	15.77		Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr.		
Ecolier																10	Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	—	—	Fr.		
Bedeau		2-9-43		N.C.		52		20		350.00							Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr.		
Marmissier		10-6-26		N.C.	Epicerie	52		60		700.00			500.00	4%	15.00		Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr. & An.		
Ecolier																	Oui	Oui	Fr.		
Cantonnier		11-7-03		N.C.	Ferme	52		60		500.00							Non	Non	Fr.		
Aucun																	Non	Non	Fr.		
Barbier		9-6-37		N.C.													Oui	Oui	Fr.		
Cultivateur																	Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	—	—	Fr.		
Journalier		55-7-54		N.C.	Travailles	aucun		9	10							10	Oui	Oui	Fr.		
Ecolier																10	Oui	Oui	Fr.		
Ecolière																10	Oui	Oui	Fr.		
Ecolier																10	Oui	Oui	Fr.		
Ecolier																10	Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	—	—	Fr.		
Ecolier																10	Oui	Oui	An. & Fr.		
Cultivateur				N.C.									1000.00	4%	17.50		Oui	Oui	An. & Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	An. & Fr.		
Ecolier																10	Oui	Oui	An. & Fr.		
Ecolier																10	Oui	Oui	An. & Fr.		
Marchand		1-0-04		N.C.									1500.00	4%	21.12		Oui	Oui	Fr.		
Aucun																	Oui	Oui	Fr. & An.		
Ecolière																10	Oui	Oui	Fr.		
Ecolière																10	Oui	Oui	Fr.		

49

1.336

14236